



Programme

25 mai 2015 (lundi) :

9h30 – 10h00 Ouverture officielle de la conférence

- SEM l’Ambassadeur de France en Bulgarie Xavier Lapeyre de Cabanes
- Mme Yordanka Fandakova, Maire de Sofia
- Mme Suni Danadzi, Président de la fondation Sofia Breathes

DES FACTEURS CRITIQUES DE DEVELOPPEMENT PAR LA CULTURE

10h00 – 10h15 Introduction / Modérateur : Toni NIKOLOV, « Culture » - plateforme sur les problématiques de l’art, la culture et la société

1^{ère} table ronde : 10h15 – 11h15

La culture en tant que facteur de développement. Une réalité en constante évolution : contexte, concepts, terminologies.

- **Le développement du milieu culturel contemporain en Bulgarie** - prof. Alexandre KYOSSEV, Université de Sofia « Saint Clément d’Ohrid »
- **Derida Dance Dance Center – un modèle d’entrepreneuriat dans le domaine de la culture** – Zheni PETROVA, Manager Derida Dance Center - Centre de danse contemporaine
- **Problèmes et perspectives dans la sphère de la culture et de l’éducation** - Yassen ATANASSOV, Conseiller de la Vice-première Ministre Roumiana Batchvarova

Pause – café : 11h15 – 11h30



2^{ième} table ronde : 11h30 – 12h30 Introduction / Modérateur : Anna KRASTEVA, Nouvelle Université Bulgare

Les villes acteurs importants de développement. Planification et transformation urbaine par la culture.

- **Politiques culturelles et encouragement des industries créatives à Sofia** - Malina EDREVA, Président de la commission permanente pour l'éducation, la culture, la science et la diversité culturelle auprès de la Municipalité de Sofia
- **L'aménagement des espaces publics au centre-ville de Sofia – un catalyseur du développement de l'infrastructure culturelle** – arch. Ivo PANTELEEV, Agence d'architecture et de design A.D.A.

3^{ième} table ronde : 12h30 – 13h30 Introduction / Modérateur : Anna KRASTEVA, Nouvelle Université Bulgare

Les indicateurs économiques

- **La culture – facteur de croissance économique au niveau national et régional** - Diana ANDREEVA, Observatoire de l'économie de la culture, Sofia
- **Mécanismes de soutien des industries créatives – programme Europe Créative de la Commission Européenne** – Vessela KONDAKOVA, Bureau Europe Créative



26 mai 2015 (mardi):

10h00 – 10h15 Introduction / Modérateur : Irina NEDEVA, journaliste de la Radio Nationale Bulgare

LES INDUSTRIES CREATIVES – MOTEURS DE L'ECONOMIE ET DU DEVELOPPEMENT

1^{ère} table ronde: 10h15 – 11h15 Introduction / Modérateur : Irina NEDEVA, journaliste de la Radio Nationale Bulgare

Mécanismes, méthodologie et degrés de soutien et encouragement des industries créatives

- **Les industries créatives en tant que facteur de développement** - Yanita ANDONOVA, Université Paris 13
- **La brand culture de Sofia** - Stéfania TEMELKOVA, Nouvelle Université Bulgare
- **Imaginer l'avenir ensemble.. dans un FabLab** – Alexander PELOV, TELECOM Bretagne
- **Les incubateurs pour des entrepreneurs sociaux et dans le domaine de la culture** - Yurii VALKOVSKI, Manager de la fondation « Reach for change »

Pause – café : 11h15 – 11h30

2^{ème} table ronde: 11h30 – 12h30 Introduction / Modérateur : Irina NEDEVA, journaliste de la Radio Nationale Bulgare

Modèles de gestion - incubateurs d'entreprises et industries créatives

- **La Fabrique Pola, nouveau modes de coopération dans le champ des arts visuels au service du développement des territoires** - Blaise MERCIER, Directeur, La Fabrique Pola, Bordeaux
- **Le Palais national de la culture en tant que partie des industries créatives** – Miroslav BORCHOCH, Directeur du Palais National de la Culture
- **Kapana – bilan et perspective d'un quartier créatif en pleine évolution** - Svetlana KUYUMDZIEVA, Directrice artistique de la Fondation municipale Plovdiv 2019



•

3^{ième} table ronde: 12h30 – 13h30

Les dispositions législatives dans le domaine de la création et de l'innovation

- **Le régime juridique de l'œuvre artistique créée sur le bien d'autrui** - Anguel BUZALKOV, Cabinet d'avocats « Popov et partenaires »
- **La protection du logiciel en tant qu'œuvre des industries créatives** - Cabinet d'avocats « Popov et partenaires »

27 mai 2015 (mercredi)

10h00 – 10h15 Introduction / Modérateur : Iréna TODOROVA, Nouvelle Université Bulgare

10h15– 12h30 Marqueurs d'efficacité et de réussite : société, éducation et économie

- **Une année de Zona Kultura** - Stoyan ZIKOV, Fondation « Sofia Breathes »
- **La régénération urbaine par la culture et les requalifications de lieux industriels en lieux de culture** - Françoise LUCCHINI, Université de Rouen
- **Let's play culture** - Biliana NECHEVA, fondatrice et directrice de la foundation "Bureau pour la culture"
- **Culturelab** – Dimitar KRACHMAROV – représentant d'industries créatives, Sofia
- **Éléments clés pour de nouvelles voies de développement – analyse consolidée des thématiques traitées** : Iréna TODOROVA, Nouvelle Université Bulgare